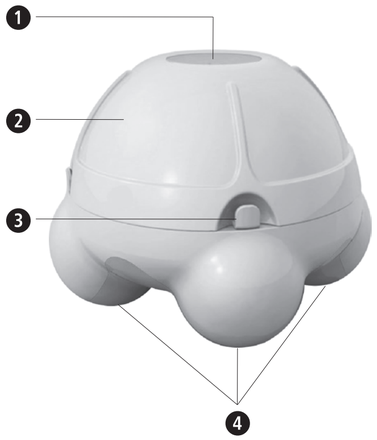
MEDISANA®
home of wellness

RU массажер HM 840

Прибор и органы управления



Пояснение символов

ВАЖНО
Несоблюдение инструкции может приводить к тяжелым травмам или повреждению прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.

ВНИМАНИЕ
Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.

УКАЗАНИЕ
Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.

LOT Номер LOT

Производитель

ME10

RU Указания по безопасности

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ! ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯТЬ!
Прежде, чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

- Устройство предназначено только для личного использования. Если у Вас есть сомнения в отношении здоровья, перед применением устройства посоветуйтесь со своим врачом.
- Используйте прибор только по назначению в соответствии с инструкцией по применению. При использовании прибора не по назначению гарантийные обязательства аннулируются.
- Если Вы чувствуете боль или получаете неприятные ощущения во время массажа, прервите использование и обратитесь к врачу.
- Вы не должны использовать устройство, если Вы страдаете одним или несколькими из заболеваний или расстройств: нарушения местного кровообращения, варикозное расширение вен, открытые раны, ушибы, трещины кожи, воспаление вен или тромбоз.
- Не используйте устройство во время беременности. Требуется особая осмотрительность при использовании устройства для детей, больных и беспомощных лиц или в их непосредственной близости.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (в т. ч. детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под постоянным присмотром ответственных за них лиц или получили от них указания, по использованию прибора.
- За детьми необходимо постоянно следить, чтобы не допустить их игры с прибором.
- Не используйте данный прибор как средство опоры или замену медицинским мероприятиям. Хронические заболевания и симптомы могут усилиться.
- Не используйте прибор вблизи глаз или других чувствительных частей тела.
- Слишком длительное использование может привести к перегреву. Через каждые 15 минут использования дайте устройству остыть в течение минимум 15 минут, перед тем как снова им воспользоваться.
- Не используйте устройство, если обнаружены повреждения, если оно работает не безупречно, падало на пол или в воду. Во избежание опасности, отошлите устройство на ремонт в сервисный центр.
- Используйте только те комплектующие изделия, которые предназначены для устройства и поставляются производителем вместе с устройством.
- Не погружайте прибор в воду или в другие жидкости.
- Не просовывайте какие-либо предметы в отверстия в устройстве. Не используйте устройство вблизи аэрозольных или кислородных источников.
- Если устройство использует несколько человек, каждый должен пользоваться своей собственной подушечкой из люффы. Подушечку можно заказать отдельно в торговой сети.
- Если Вы не собираетесь использовать устройство в течение длительного времени, рекомендуется вынуть батареи.

Прибор и органы управления

1. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ ⏻
2. Съемная верхняя часть
3. Крючок для подвешивания подушечки из люффы (всего 4 крючка)
4. Массажные головки (всего 4 массажных головки)

Комплектация и упаковка

Проверьте комплектность прибораи отсутствие повреждений. В случае сомнений не вводите прибор в работу и обратитесь в торговую организацию или в сервисный центр. В комплект входят:

- 1 **MEDISANA** массажер **HM 840**
- 3 батареи 1,5 В, тип AAA/LR03
- 1 инструкция по применению

Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям. Опасность удушения!

Что такое массаж?

Массаж – это один из древнейших методов лечения, который является важной составной частью физиотерапии. Посредством механического воздействия на внешние слои тканей тела расслабляются напряженные мышцы, что улучшает кровоснабжение и способствует регенерации тканей. Таким образом, массаж может быть возбуждающим или расслабляющим, кроме того, может устранять невралгические также и мышечные боли.
Еще один фактор – это положительное воздействие на кровеносные сосуды, внутренние органы и на обмен веществ. Различают 5 классических методов массажа: массаж поглаживанием, разминанием, поколачиванием и вибрационный массаж, а также растирание/хлопки. Кроме того, существуют такие основные техники массажа, как ручной лимфодренаж, массаж рефлекторных зон, подводный душ-массаж, массаж щеткой и пальцевый массаж (шиацу, акупрессура).

Преимущества подушечки из люффы

Люффа – это плетение, получаемое из волокон растений семейства тыквенных. Это плетение используется в подушечке из люффы, поскольку позволяет выполнить массаж с интенсивным эффектом пиллинга, что оптимально соответствует физиологии тела, например, при принятии душа. Усиливается кровообращение, повышается эластичность и упругость кожи. При регулярном применении может наблюдаться уменьшение глубины морщин и усиленное обогащение коллагеном. При хорошем уходе (смотрите «Очистка и уход») подушечка из люффы может использоваться на протяжении длительного периода времени.

ВНИМАНИЕ!

Следите за тем, чтобы не превышать максимальную длительность работы 15 минут!

Использование / замена батарей

Для установки / замены батарей поверните съемную верхнюю часть ❷ против часовой стрелки и снимите ее (рис. **1**). Установите 3 новых батареи 1,5 В, AAA (рис. **2**). Следите за правильной полярностью (как показано внутри отсека для батарей). Затем установите на место съемную верхнюю часть ❷ и закрутите по часовой стрелке, чтобы совпали метки на верхней и нижней частях устройства (рис. **3**). Заменяйте батареи, когда интенсивность массажа массажных головок снижается.

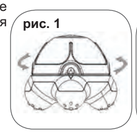


рис. 1

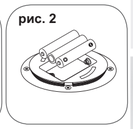


рис. 2

рис. 3

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С БАТАРЕЙКАМИ

- **Батарейки не разбирать!**
- **Разряженные батарейки немедленно удалить из прибора!**
- **Повышенная опасность вытекания электролитаизбегайте попадания на кожу, слизистые оболочки и в глаза! В случае попадания электролита сразу промойте пострадавшие участки достаточным количеством чистой воды и незамедлительно обратитесь к врачу!**
- **Если батарейка случайно была проглочена, немедленно обратитесь к врачу!**
- **Всегда заменяйте все батарейки одновременно!**
- **Используйте только батарейки одного типа, не комбинируйте батарейки различных типов или использованные батарейки с новыми!**
- **Правильно вставляйте батарейки, учитывайте полярность!**
- **Убедитесь, что отсек для батареек плотно закрыт!**
- **Если прибор долго не используется, удалите из него батарейки!**
- **Не допускать попадания батареек в руки детей!**
- **Не заряжать батарейки заново! Существует опасность взрыва!**
- **Не закорачивать! Существует опасность взрыва!**
- **Не бросать в огонь! Существует опасность взрыва!**
- **Не использованные батарейки храните в упаковке, не храните их вблизи от металлических предметов, чтобы избежать короткого замыкания!**
- **Не выкидывайте использованные батарейки в бытовой мусор, а только в специальные отходы или в контейнеры для сбора батареек, имеющиеся в магазинах!**

Правильный массаж

Это устройство работает на основе вибромассажа. Четыре массажные головки ❹ начинают вибрировать после нажатия копки ВКЛ/ВЫКЛ ❶. Вы можете делать массаж себе или партнеру. При этом у Вас есть возможность прикрепить подушечку, входящую в комплект поставки, к устройству за 4 крючка ❸, стороной из люффы или из хлопка наружу (смотрите пример на следующей фотографии). Если внизу оказывается сторона из люффы, то при соприкосновении с кожей ткань из люффы выполняет вибромассаж с эффектом пиллинга (удаление мертвых чешуек кожи и улучшение кровообращения). Хлопковая сторона подходит для нежной и успокаивающей очистки кожи. Массаж следует выполнять всегда влажной подушечкой, круговыми движениями по всему телу. Эффект усиливается, если массаж выполнять по влажной коже (например, после принятия душа или ванны). При включенном устройстве, удерживайте массажные головки ❹ с мягким нажимом на массируемой части тела. Не останавливайтесь подолгу на одном месте, а постоянно меняйте массируемые участки тела при применении устройства. Выбирая направление массажа, Вы можете решать, какого эффекта хотите добиться: Массаж в направлении к сердцу оказывает расслабляющий эффект, а от сердца – возбуждающий. При повторном нажатии на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ ❶ устройство выключится.

ВНИМАНИЕ!

Удерживайте прибор на зоне массажа, прилагая лишь мягкий нажим! Слишком сильное надавливание может привести к травмированию или нарушить функционирование.

Длительность применения

Рекомендуется делать массаж один-два раза в день приблизительно по 10 - 15 минут. Следует следить за тем, чтобы после каждого использования прибор полностью охладился, прежде чем снова вводить его в работу!

Чистка и уход

Очистка массажера

- Перед очисткой устройства удалите батареи.
- Очищайте устройство мягкой салфеткой, слегка увлажненной мягким мыльным раствором. Ни в коем случае не применяйте острые чистящие предметы или спирт.
- Не размещайте устройство непосредственно под прямыми солнечными лучами, предохраняйте его от попадания грязи и влаги.
- Храните устройство в чистом и сухом месте.

Очистка подушечки из люффы

При надлежащем уходе подушечка из люффы будет служить очень долго. После использования подушечку из люффы следует очистить, чтобы удалить оставшиеся после применения бактерии и частицы кожи. Для этого нужно замочить в растворе теплой воды и уксуса (1 ст.л. столового уксуса на стакан воды – концентрированную уксусную эссенцию следует дополнительно разбавить!). Замочите подушечку в этом растворе на несколько минут, а затем тщательно ополосните. Вы можете также постирать подушечку в стиральной машине при температуре 60°C (не используйте при этом ополаскиватель!) или основательно сполоснуть горячей водой (без мыла!). После очистки подушечку следует хорошенько высушить, во избежание размножения бактерий во влажной ткани. Для этого вручную выжмите влагу из подушечки и повесьте ее до полного высыхания, лучше всего за пределами влажного помещения (идеальным будет место, куда попадают солнечные лучи). После высыхания храните подушечку из люффы в сухом и не содержащем пыли месте с постоянной температурой.

Замена подушечки из люффы

При правильном уходе подушечка из люффы прослужит много месяцев даже при ежедневном применении. Если при использовании во влажном состоянии волокна остаются жесткими или массаж оставляет неприятные ощущения или заметно сильное изменение цвета волокон, то подушечка из люффы подлежит замене. Если устройство использует несколько человек, каждый должен пользоваться своей собственной подушечкой из люффы.

Указание по утилизации

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию. Выньте батарейки перед утилизацией прибора. Не выбрасывайте использованные батарейки вместе с бытовыми отходами, а сдавайте их как специальные отходы или в пункты приема батареек на предприятиях специализированной торговли! По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные службы или к дилеру.

Технические характеристики

Название и модель:	массажер **MEDISANA HM 840**
Электропитание:	4,5 В ⎓, 3 x 1,5 В батареи, типа AAA (LR03)
Массажные головки:	4
Подушечка из люффы:	верхняя сторона 100% люффа, нижняя сторона 80% хлопок, 20% Terylene
Условия эксплуатации:	температура 10°C - 40°C (50°F -104°F), относительная влажность до 90 %
Условия хранения:	температура 2°C - 30°C (35,6°F -86°F), сухое и не содержащее пыли место
Размеры прибл. (Д x Ш x В):	8,5 x 8,5 x 7,7 см
Вес прибл.:	156 г
№ арт.:	88520 (зеленый), 88521 (оранжевый)
EAN-номер:	40 15588 88520 4 / 40 15588 88521 1

CE

В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Условия гарантии и ремонта

Гарантийный срок на изделия **MEDISANA** составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Германия
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Гарантийная карта

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Гарантийный срок _____

Печать продавца

Подпись покупателя _____

Уважаемый покупатель!

При покупке убедитесь, что фирма-продавец полностью, правильно и четко заполнила гарантийную карту и поставила печать. Сохраняйте ее вместе с чеком покупки в течение всего гарантийного срока.

В случае, если приобретенное Вами изделие марки **MEDISANA** будет нуждаться в ремонте, обратитесь, пожалуйста, в авторизированный сервисный центр **MEDISANA**. При отсутствии в Вашем регионе такого сервисного центра отправьте изделие вместе с описанием неисправности в ближайший сервисный центр. Гарантийный срок изделия указан в инструкции по эксплуатации и исчисляется с даты покупки . При обнаружении производственных дефектов покупателю гарантируется бесплатный ремонт или замена вышедших из строя. Однако фирма оставляет за собой право отказа от бесплатного ремонта в случае несоблюдения изложенных ниже условий гарантии. Все условия гарантии действуют в рамках закона "О защите прав потребителей".

Условия гарантии.

1. Настоящая гарантия действительна только при правильном и четком заполнении гарантийной карты с указанием модели изделия, даты продажи, четкими печатями фирмы-продавца.

   Фирма оставляет за собой право отказа в гарантийном ремонте, если гарантийная карта не предоставлена или если информация в ней неполная, неразборчивая или содержит исправления.

2. Гарантия включает выполнение ремонтных работ и замену дефектных частей и не распространяется на детали отделки, элементы питания и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.

3. Доставка изделий в сервисный центр и обратно осуществляется за счет покупателя.

4. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если обнаружены:

   - наличие механических повреждений

   - наличие следов постороннего вмешательства

   - ущерб, причиненный потребителем в результате несоблюдения правил эксплуатации

   - ущерб в результате попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых

   - следы ремонта в неавторизированном сервисном центре

   - следы внесения изменений в конструкцию прибора

5. Гарантия распространяется только на приборы, приобретенные на территории Российской Федерации.

Адреса авторизированных сервисных центров MEDISANA
®117186, г. Москва, ул. Нагорная, д.20, корп. 1
Тел.: (495) 729 -47 - 96